



22 Eylül Pazar, Almanya için kader günü. Toplam 24 partinin vitrine çıktığı Federal Parlamento seçimleri için

## Her bir oy altın gibi...

▼ Almanya'da siyasi iktidarın geleceği için geriye sayım artık başladı. 22 Eylül öncesinde adaylar kıyasıya bir propaganda dönemi yaşarken, "Başbakanlık ipini SPD mi, CDU/CSU mu göğüsleyecek?" sorusu somut bir yanıt bulabilmiş değil.

**Seçmen Türkler!  
Sandık Başına...**

▼ Bu seçimlerde Hessen'den 4,4 milyon seçmen sandık başına gidecek. Anketler, siyasi partilerin yazgısının toplumdaki büyük grupların elinde olduğunu doğruluyor ve yaklaşık 33 bini Hessen'de olmak üzere 400 bin Türk kökenli sessiz seçmeni kazanan partinin, kendi geleceğine önemli bir yatırım yapmış olacağını da hatırlatıyor. (5. Sayfada)

## Schröder mi



## Stoiber mi



## Bence

Mehmet Canbolat

Şimdi karar verme zamanı;

Günlerdir düşünüp taşındım: ve sonunda kararımı verdim: 22 Eylül'de oyuumu Schröder ve SPD için kullanacağım. Bunu buradan ve şimdiden açıkça dillendiriyorum. Neden? İnsanların siyasi tercihlerini değişik ortamlarda dile getirmesi kolay da, bir gazeteci için, sanıyorum en zor olan şey bu.

Zira, bu davranışınızla tarafsız olmanız gereken bir ortamda taraf olduğunuzu açıkça gösteriyorsunuz. Ancak bu gazetede naçizane şu birkaç satırlık bölüm, benim kullanımına açık olduğuna göre, 27 yıllık meslek yaşamımda ilk kez taraf olmak istiyorum. Neden?

4 yıl önce iktidara gelirken bir dizi sözler veren Sosyal Demokratlar, Yeşiller ile birlikte, kim ne derse desin, göçmen gruplar açısından çok şey yapmasalar da, - hiç olmazsa - attıkları birkaç küçük adımla bir güven ortamı oluşturdular.

Hepsinden de öte, hep savunageldiğim Türkiye'nin AB adaylığı konusunda bugünkü Schröder Hükümeti'nin katkuları, Başbakan Bülent Ecevit öncülüğündeki 57. Cumhuriyet Hükümeti'nin önünü açması, benim açımdan daha ayrı bir anlam ifade ediyor.

Oysa, Hristiyan Demokrat/Sosyal Birlik (CDU/CSU) adına iktidara talip olan Bavyeralı muhafazakar Başbakan aday Edmund Stoiber, ortaya koyduğu sert bir politika ile, Türkiye'nin bu yöndeki hızını ve önünü kesmek, heyecanını, gururunu kırmak istiyor.

Bu politikacının "Türkiye'nin AB üyeliğini düşünmek bile istememesi", "Avrupa sınırlarının Fırat ve Dicle'de bitmesi" gibi söylemleri, "Türklerin ayrı bir din ve kültürün parçası olmasını Avrupa nihai hedefi ve ruhu önünde engel olarak gören" çıkışları, doğrusu beni çok endişelendiriyor.

O nedenle Stoiber ve ekşeninde çöreklenmiş zihniyetin, Türkiye'yi "dışlayan" anlayış biçiminin iktidar olmasına bir tek oyuyla da olsa engel olmak istiyorum. Onların "kendini beğenmişliği"ne karşı demokratik hakkımı kullanıyorum ve gönlümüzden silemeyeceğimiz Türkiye'yi AB yolunda yıldıracak bir engelin oluşmaması için direniyorum. 1998 seçimlerinde iktidar ile muhalefet arasında da 250 bin gibi çok az bir oy farkı vardı. Bu 22 Eylül'de de fazla değişmeyecek. Almanya'da 450 bin civarında Türk kökenli seçmenden söz ediliyor. Hessen eyaletindeki Türk kökenli seçmen sayımız 33 bin. Kendi geleceğimizi, Türkiye'nin geleceğini düşünüyorsak, seçme hakkı olan tüm okurlarımızı, Federal Seçim'de sandık başına gitmeye ve mantığının sesini dinlemeye davet ediyorum.



Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin

## Türk hekime Hessen'den büyük ödül

▼ Giessen Üniversitesi Kliniği'nde görevli Türk hekim, Dr. Yaşar Bilgin, Türk Alman Sağlık Vakfı öncülüğünde, Almanya'daki Türk toplumunun sağlıklı yaşam konusundaki duyarlılığını artırmaya yönelik çabaları ve araştırmalarından ötürü, eyalet hükümetince Hessen'in en büyük "Sağlık Ödülü"ne layık görüldü. Bu onur, Dr. Yaşar Bilgin'e 25 Ekim'de eyalet parlamentosunda düzenlenecek özel bir törende takdim edilecek. (Sayfa 15)

## Almanca bilmeyene vatandaşlık yolu kapalı!

Hessen İdari Mahkemesi'nin bu önemli kararı ve eyaletlerin uygulaması; (12. Sayfada)

## Sanki 100 yaşında

Toplum elinizdeki bu gazete ile 100. jübile sayısına ulaştı



▼ 1993 yılı sonunda küçük bir deneme amaçlı yola çıktığımızda, kimileri Toplum için "Bölge gazetesi? Hem de Türkçe... Tutmaz!" diye eğreti bakmıştı. Ancak çok kıt olanaklara rağmen, "tutmaz" denilen bir gazetenin gerekliliğine inandığımız için yolumuza devam ettik. Hedefimiz önce 60, sonra 100 oldu.

▼ Doğru bildiği yolda devam eden ve bugüne değin her ayın ilk günlerinde okuyucusu ile buluşan Toplum Gazetesi, şimdi işte bu 100. sayıya erişmenin tanımı güç onurunu yaşıyor.

▼ Şimdiki hedef; binbir özveriyle bütünleşen, insan yaşamında büyük önem taşıyan ekmek, hava ve su gereksinimine bilgiyi ekleyen bir gazeteyi yaşatabilmek. Toplum'a sahiplenen herkese teşekkürler.. (S. 21-24)



# Toplum'a renk veren gizli kahramanlar

Hessen Toplum Gazetesi'ne yayın hayatına geçtiği 1993 yılından bu yana çok sayıda değerli insan, gerek kalemi gerek önerileriyle katkıda bulunuyor.

Hiçbir maddi katkı beklemezsiniz bilgi birikimlerini Toplum okurları lehinde değerlendiren yazı kurulumuza bu-

güne kadar sayısız isim katkıda bulundu. Bunlar arasında "Başbakan Yazıyor" isimli köşesinde 4 yıl süreyle Toplum okurlarına hitap eden Hessen eski Başbakanı ve Schröder Hükümeti'nin Maliye Bakanı Hans Eichel da vardı.

Bu görevi daha sonra bir sü-

re şimdiki eyalet Başbakanı Roland Koch sürdürdü.

Avrupa'daki Türk basınına da uzun süre hizmet veren bazı değerli isimler de Toplum Ailesi içinde yer aldı. Uzun süre zevkli yazılarıyla tanınan Özkan Tümer Türkiye'ye kesin dönüş yaptığı için aramızdan

ayrıldı. Basının duayeni olarak bilinen Üstad Muzaffer Aşkın ise, yakalandığı hastalığa yenik düştüğü için ilkeli birikimlerini bize miras bıraktı. Aynı şekilde genç yaşta yitirdiğimiz Bedri Gümüş de, araştırma içerikli katkılarıyla Toplum okurlarınca tanındı. Dr. Yüksel Pazarkaya, kısa bir süre için ara verdiği yazılarını özleyen okurlarımız, bu beklentilerini her fırsatta sezinliyoruz.

Geçen 100 ay içinde Toplum ailesinde olmaktan büyük mutluluk duyan kadromuzu gelin isterseniz biraz yakından tanıyalım:



**Mehmet Canbolat:** 1957 yılında Tar-sus'ta dünyaya geldi. İşletme dalında yüksek öğrenimi sırasında Cumhuriyet ve Dünya Gazetesinde çalıştı. 1980 yılında geldiği Almanya'da Milliyet ve Günaydın gazetelerinin çeşitli kademelerinde görev aldı. Uzun yıllardır TRT ve Köln Radyosu programlarına da katkıda bulunuyor.



**Kemal Şener:** 1935 Kahramanmaraş doğumlu olup, 3 çocuk babasıdır. Mesleğe 1953 yılında Türk Basın Ajansı'nda başladı ve sırasıyla Yeni İstanbul ve Hürriyet Gazetelerinin parlamento muhabirliği yaptı. 16 Eylül 1972'de Almanya'ya geldi. Hürriyet ve Tercüman'ın Avrupa baskılarında uzun yıllar yazı işleri müdürlüğü yaptı.



**Nermin Aksoy:** 1950 yılında Ankara'da dünyaya geldi. Türkiye'de uzun yıllar Anadolu Ajansı'nda çalıştı. 1986 yılından beri Almanya'da bulunan gazetemize başından buyana eşlik eden Aksoy, Türkiye'deki bazı dergilere Almanya konulu haber ve röportajlar hazırlıyor ve Dünya Hafta Gazetesi için yazıyor.



**Petra Roth:** 5 Mayıs 1944'de Bremen'de doğdu. 1987 yılında CDU listesinden Hessen eyalet parlamentosuna girdi. Milletvekilliğinin yanı sıra, 93-94 döneminde Frankfurt Belediye Meclisi Başkanlığı yaptı. 1995 yılından beri de Anakent Belediye Başkanı olarak görev yapıyor. Petra Roth, dul ve 2 erkek çocuk annesi.



**Yılmaz Karahasan:** 23 Mart 1938'de Kilimli-Zonguldak'ta doğdu. 1958 yılında işçi olarak geldiği Almanya'da uzun yıllar metal işkolunda çalıştı. 1968 yılından beri aktif olarak çalıştığı IG Metall- Alman Metal İşçileri Sendikası'nda 3 yıl Yönetim Kurulu üyeliği yaptı. Evli ve 1 kız çocuğu babasıdır.



**Uta Zapf:** 14 Ağustos 1941 doğumlu olup, 2 Aralık 1990 seçimlerinden bu yana SPD Federal Milletvekili olarak Alman Parlamentosunda ve birçok görevi arasında savunma, silahsızlanma çalışma gruplarında üye olarak görev yapıyor. Evli ve bir çocuğu bulunan Uta Zapf, aynı zamanda Türk Alman Karma Parlamenterler Grubu'nda da bulunuyor.



**Thomas Mann:** 28 Ocak 1946'da Naumburg/Saale'de doğan arkadaşımız, halen Schwalbach/Taunus kasabasında yaşıyor. 1994 seçimlerinden bu yana 2 dönemdir Avrupa Parlamentosu'nda bulunan Thomas Mann, Meclis'in Ekonomi, Bölgesel Çıkarlar ve Para Birimi Komisyonu üyesidir.



**Yalçın Bingöl:** 1944 İstanbul doğumlu. Hukuk eğitimi sırasında Yeni İstanbul kadrosunda görev aldı. Daha sonra sırayla Dünya, Hürriyet, HHA, Avrupa Hürriyet'te değişik birimlerde gazetecilik yaptı. 1980 yılında Hürriyet Avrupa baskıları için Almanya'ya geldi. Halen "www.yorumbaba.com" isimli İnternet gazetesinde günlük siyaset ve basın etiği üzerinde yorum yapıyor çıkartıyor. Evli ve 2 çocuk babası...

**Bedrettin Canbolat:** Ankara Barosu avukatlarından olup, yurtdışında yaşayan Türk toplumu kendisini, yıllardan beri TRT INT yayınlarındaki hukuk danışmanlığı programlarından tanıyor. Türkiye'nin hukuki konularına ağırlık veren Canbolat'ın, gazetemiz sahibi Mehmet Canbolat ile, soyismi benzerliği dışında hiçbir akrabalığı yoktur. Meraklısına duyurulur.



**Fuat Bultan:** Sosyal Hak ve Hukuk köşemizin gizli kahramanı 1 kuşak Türkler'in Fuat Abi'si...



**Prof. Dr. Şemi Şen:** Sağlık köşemiz için bir ayrıcalıktı. Yeni yılda buluşmak üzere diyoruz...



**Yüksel Pazarkaya:** Uzun yıllar Toplum'a renk kattı. Şimdilik dinleniyor ancak okurları onu yine bekliyor...



**Koral Okan:** 1943 İstanbul doğumlu olup 1960'dan beri Almanya'da bulunuyor. Özellikle eğitim politikası açısından Almanya'nın oldukça deneyimli Türk isimlerinden biri olarak biliniyor. İnşaat Mühendisliği ve sosyolog eğitimi alan Okan, 1 kız çocuğu babası...

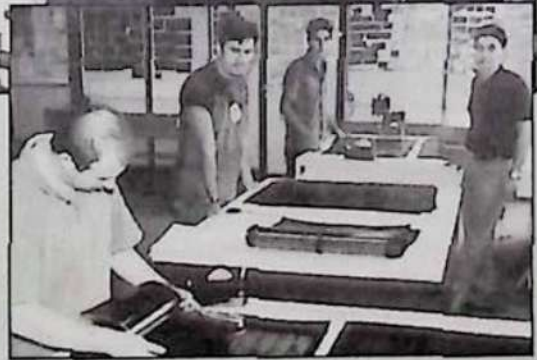


## Toplum'a en büyük destek "Ter Druckerei" emekçileri

Toplum okurlarını en çok ilgilendiren konulardan birisi de "bir kağıt parçasından gazeteye dönüşümün nasıl olduğudur." Bilgisayarlarda hazırlanan gazete sayfaları için en hızlı aşama kuşkusuz, baskı zamanıdır. İşte Toplum 100 aydan beri Frankfurt yakınlarındaki "Ter Druckerei" adlı uluslararası bir baskı merkezinde renk buluyor. Ter Druckerei çalışanları kuşkusuz Toplum'un her sayısını ilk okuyan şanslı kişiler oluyor. Çünkü onlar da, bir gazetenin ancak bilgi yüklü olduğu sürece saygınlık kazanacağını biliyor. Toplum'un bu yöndeki farkını iyi bildikleri için, 10 yıldan beri bu gazetenin kahrını çekiyorlar. Yöneticisinden baskı makinasının önünde ve arkasındaki herkese teşekkürler...



Gazete kuşkusuz haberi yazmakla bitmiyor. Bunun sayfa düzeni, film çıkışı, montajı, baskısı derken onlarca insanın emeğiyle kendini buluyor. İşte 100 aydan beri Toplum Gazetesi'ni en temiz şekilde ulaştırmak için baskı servisi (üstte) ve montaj bölümünde (sağda) çalışan özverili görevlilerden birkaçı...



"Çuvaldız" adlı köşesinde, Toplum okurları için Almanya'nın güncel gelişmelerini hicipli bir dille yorumlamaya çalışan Şinasi Dikmen, 1950 Samsun Ladik doğumlu. Almanya'ya sağlık elemanı olarak gelen Dikmen 15 yıl önce Ulm'da başladığı kabare gösterilerine

son 5 yıldır Frankfurt'ta sürdürüyor. Şinasi Dikmen, Almanya'nın "Aziz Nesin"i olarak tanımlanıyor.

Mehmet Şaşmaz: Mesleği Ehringshausen ve yöresindeki Türk çocukları için Anadil dersi öğretmenliği yapmak.

Ancak 10 parmağında 40 marifeti olan Mehmet Şaşmaz'ın en büyük sevdası olarak, önce doğum yeri Ordu, sonra oturduğu Ehringshausen geliyor. Bir de yıllardır her ay Giessen ve bölgesine taşımaktan usanmadığı Toplum Gazetesi...



**Cuma Yağmur (solda) Frankfurt'ta gerektiğinde her zaman hazırlığıyla bilinen tek isim.. Toplum Gazetesi onun için**

**olduğu kadar değerli Gazeteci Fahri Erfiliz (sağda) için de ayrı bir sempati etmeni. Alman polis kadrosundaki danışmanlık görevine rağmen, Toplum'un daha geniş kitlelere ulaşması için İnternet sayfamızın da mimarı...**



**Hans Eichel:** Şimdi Federal Maliye Bakanı ancak Hessen eyalet Başbakanı olduğu yıllarda Toplum'un 2. sayfasındaki "Başbakan Yazıyor" köşesinde eyalete özgü gelişmeleri ele alan sohbet ve yorumlarıyla bugünlere ulaşmamıza ayrı bir renk kattı. Eichel uzun yıllar Kassel'de Anakent Belediye Başkanlığı da yapmıştı...



# "Hessen-Toplum" sanki 100 yaşında

Hessen eyaletinde yaşayan ve Türkçe bilen herkese, bölgesinden haber ve bilgi akışı iddiasıyla yola çıkan gazete-niz **Toplum**, bu ayki 100. sayısı ile önemli bir aşamayı gerçekleştirmiş oldu.

1993 yılı sonunda okuyucusuna ilk kez "**Merhaba**" diyen **Hessen Toplum Gazetesi**, basın camiasında "**tutmaz**" şeklindeki yorumlara rağmen kısa bir emekleme devresinin ardından kimliğini Türk ve Alman toplumuna kabul ettirdi ve her geçen ay yeni bir sayı ile okuyucusu açısından bölgesel gazetecilikte vazgeçilmez olmaya başladı.

Yola çıkarken edindiği "**bölgesel habercilik**" ilkesinden geçen 100 ay içinde hiç ödün vermeyen **Hessen Toplum Gazetesi**, "**regional, hessisch aber Türkisch!**" şeklindeki sloganıyla "**bölgesel**" kalmayı başardı, "**Hessen**"den haber verdi ve insanların yaşadığı topluma uyumları yönünde bilgi ısrarından hiç geçmeyerek, bu yararlı bilgileri **Türkçe** sunmakta ısrar etti.

Önüne çıkan engellere ve taklitlerine rağmen hiçbir "**kağıt**" ile kıyaslanamayacak ölçüde "**gazete**" olmayı başaran **Hessen Toplum Gazetesi** projesini yaşama geçiren deneyimli Gazeteci **Mehmet Canbolat**, "**Neden böyle bir gazete?**" sorusunu şöyle açıklıyor:

## Toplum'un işlevi

"Almanya'da günlük yayınlanan Türkçe gazetelerin hepsi, malum, Türkiye kökenli ve ağırlıklı olarak anayurttan verdiği haberler ile, okur kitlesinin bir gereksinimine önemli ölçüde yanıt veriyor. Kimi gazeteler son yıllarda Avrupa sayfaları ile, bu kıtadan da haber vermeye özen gösteriyor. Ancak teknik sorunlardan ötürü, yerel gazeteciliğe pek eğilmiyorlar. Oysa, insanların içinde yaşadığı toplumdaki, bölgeden, şehir veya köyden bilgi sahibi olduğu sürece, o kişinin o topluma, yani Alman toplumuna entegrasyonu daha kolay olur. Bir diğer deyişle, entegrasyonun en büyük silahı isteğin yanısıra bilgidir. Eğer örneğin Frankfurt'ta yaşıyor ve bu kentte olmaktan ötürü sahip olmanız gereken bilgiye ulaşamıyorsanız o zaman sizin o kentte bedenlenmiş da ruhen var olmadığımız görülür. İşte Toplum, "**Türkiye'yi veya dünyayı kurtarmak yerine, insanlara kendi ana dilinde veya kullanabildiği bir dilde bilgilendirmeyi ve böylece yaşadığı topluma uyumlarına katkıda bulunmayı hedefleyen özel bir projedir.**" Bu nedenle de çok sayıda televizyon radyo ve yazılı basına da konu olmuş, ve "**Entegrasyon Köprüsü**" olarak tanıtılmıştır. Bugün gelinen nokta, Toplum'un artık bu eyalette yaşayan insanlar için vazgeçilmez bir başvuru kaynağı konumudur. Emegi geçen herkese teşekkür ediyoruz. Teşekkürümüz bizi anlayan ve sesimize kulak veren okurlarımız için de geçerlidir."

## Neden ücretsiz?

Toplum özellikle son 5 yıldır Hessen eyaleti sınırlarını da aşmışa benziyor. Komşu Rheinland Pfalz eyaleti ile Aschaffenburg ve yöresindeki Türkler'e de hitap eden **Toplum**, abonelik yoluyla Almanya'nın değişik bölgelerinden gelen taleplere de yanıt vermeye çaba sarfediyor.

Çıktığı günden beri, okurlarına ücretsiz bilgi servisi olmayı hedefleyen Toplum, okurlarının sosyal ve kültürel gereksinimlerine de katkıda bulunmaya çaba sarfediyor. Okurlarından gelen Almanya yasaları ve uygulamaları konulu soru ve sorunlara çözüm getirmeye özen gösteren **Hessen Toplum Gazetesi**, 9 senedir "**Türk Halk Dansları Yarışması**" ve 2 yıldır "**Türkçe Şiir Yarışması**" ile de bir boşluğu doldurmaya özen gösteriyor. Özellikle Türk halk dansları yarışmasına Almanya başta olmak üzere

re komşu Avrupa ülkelerinde yerleşik topluluklardan gelen katılım talebi, hazırlanan projenin ne denli amacına hizmet ettiğini de ortaya koyuyor. **Hessen Toplum**'un içeriğindeki yoğunluk ve faydayı gören okurların en çok merak ettiği konular arasında böyle bir gazetenin neden ücretsiz dağıtıldığı da yer alıyor. Gazetemizin sahibi **Mehmet Canbolat** bu soruya şu yanıtı veriyor:

"Okurlar gerçekten böyle bir gazete-yi haftalık veya günlük çıkması halinde

para ödeyerek sahiplenmeye hazır olduklarını söylüyor. Ancak biz ayda bir de olsa yurtdışını yurt edinmiş Türkçe bilen herkese yardımcı olmayı arzularız. Bugüne kadar "**Bu değirmenin suyu nereden geliyor? Bugün bu kapsamda gazete çıkarmak ve ücretsiz dağıtmak kolay değil. Nerden finanse ediyorsunuz?**" şeklinde sorular da geldi. Buradan bir kez daha altını çizerek söylüyoruz. Toplum, az sayıdaki ilandan elden edilen dayanışma gelirleriyle ayakta duruyor. Ne Alman hükümetinden, ne Hessen eyalet hükümetinden ne de Türkiye'den bir maddi destek söz konusu. Bu çabalara tüm arkadaşlarımız hiçbir maddi beklentisi olmaksızın katkıda bulunuyor, yazı yazıyor. Çünkü onlar da böylesi bir projenin, insanlara hizmet olduğuna yürekten inanıyor."

Türkçe'nin düzgün kullanımına gösterdiği ısrarlı özenle de bu dilin yurtdışında yaşamasında ayrı bir misyonu olduğu vurgulanan **Hessen Toplum Gazetesi**, içeriği itibarıyla bu ülkede yaşayan her kesimden insana hitap etmesi, başarısının gizemi olarak yorumlanıyor. Okurlarının değişik inanç, kültür ve eğitim grubundan geldiğini gözönünde tutan ve onların değer yargılarını zedelemeyen yayıncılığa özen gösteren **Toplum Gazetesi**, Türkiye'nin iç gelişmelerine bilinçli olarak kayıtsız kalıyor ve sınırlı imkanlarını daha çok bölgeden haber ve bilgi akışında kullanıyor.

## Dağıtım katkıları

Toplum'un yaygın dağıtım ağına, Türk işyerleri, dernekler, ibadet merkezleri, camiler, Frankfurt havaalanındaki seyahat acentalarının yanısıra, özellikle bakkal konumundaki Türk esnafları en önemli rolü oynuyor. Türk esnaflar ve işyeri, dernek yetkilileri, gazetenin içeriğinin Türk toplumu nezdinde büyük bir saygınlık yarattığını söylerken, basın camiasını yakından izleyenler, Almanya'nın gelmiş geçmiş en güzel Türkçe bölge gazetesi" iltifatında bulunuyor.

## Paparazzi'ye hayır!

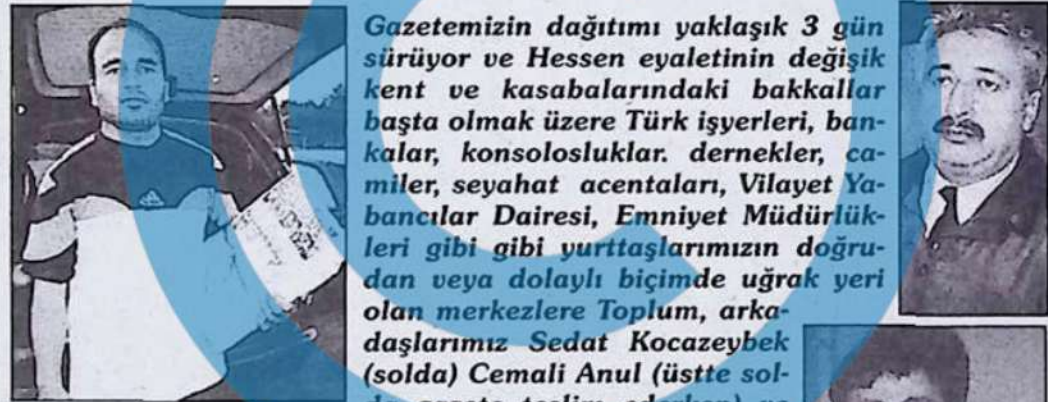
Bize zaman zaman kızanlar da oldu. Örneğin, aşırı ölçüde düğün dernek, sünnet, doğum günü fotoğrafı geliyor. Tıpkı "**aşk ve gözyaşı, vatan hasreti kakan yüzlerce şiir**" gibi... Ancak takdir edilebileceği gibi, bunlar için **Toplum**'da maalesef yer yok. Bu ürünleri başka gazeteler yapıyor, biz ise "**Toplum eşittir, bilgi**" diyoruz. Bilgi ilkimizden bundan böyle de vazgeçmemeye kararlıyız.

Toplum Eylül 2002 tarihinde 100. sayıya ulaşmış oldu. Yani "**sanki 100 yaşında**". **Toplum** ilk çıktığı yıllardaki gibi yine alçakgönüllü, yine ağırbaşlı. Hessen'den, Almanya'dan habercilikte önüne koyduğu ilkelerden gelecekte de ödün vermemeye kararlı. Bu gazetenin doğuşuna, hazırlanmasına, dağıtımına katkıda bulunan herkese içtenlikle teşekkürler.. Toplum'un ilk hedefi "**60 sayı**" idi. Bunu başardı. Sonra "**100 sayı**" dedi ve ona da ulaştı. Şimdi ise "**Bilemiyoruz ama gücümüzün yettiği sürece devam...**" diyoruz.

Herkesin yönlendirici öneri ve eleştirilerini bekliyoruz.



Toplum, her ay başı bugüne kadar görülebilen her yerde okuyucusu ile buluşuyor. Özellikle market ve bakkalların büyük çoğunluğunda gazetemiz alışveriş torbasıyla birlikte okuyucularımızın evine giriyor. Toplum'u arşivleyenleri duydukça, doğru bilginin ne denli önemli olduğu görülmüş oluyor.



Gazetemizin dağıtımını yaklaşık 3 gün sürüyor ve Hessen eyaletinin değişik kent ve kasabalarındaki bakkallar başta olmak üzere Türk işyerleri, bankalar, konsolosluklar, dernekler, camiler, seyahat acentaları, Vilayet Yabancılar Dairesi, Emniyet Müdürlükleri gibi yurttaşlarımızın doğrudan veya dolaylı biçimde uğrak yeri olan merkezlerde Toplum, arkadaşlarımız Sedat Kocazeybek (solda) Cemali Anul (üstte solda gazete teslim ederken) ve Aydın Külhanbey (sağda üstte) ve Tarık Özdemir (sağda altta) tarafından düzenli olarak ulaştırılıyor. Her ay bir şekilde artan ortalama 300-400 gazete ise, geri alınarak, talep olan yerlere, yeni adreslere ilave olarak gönderiliyor. Amaç, sıfır iade ile Toplum'un tamamını en geniş ilgili kesimlere ulaştırmak. Yıllardır bu amaca katkıda bulunan dağıtım servisinden sorumlu arkadaşlarımız başta olmak üzere, Giessen ve geniş çevresi için yardım eden Sayın Mehmet Şaşmaz ve arkadaşlarına, Mainz Başkonsolosluluğundan Abdurrahman Aydın'a, öğretmenimize, esnaflarımıza, konsolosluk yetkililerine, Türk işyeri sahiplerine, banka sorumlularına, havalanındaki Türk esnaflara teşekkürü bir borç biliyoruz.



Toplum'u omuzlayanlar arasında muhabir arkadaşlarımızın çabası unutulacak gibi değil. Toplum'u bir "okul" olarak gören ve yıllardır gazetemize haber ve bilgi akışını sağlayanlar soldan sağa görülüyor: Kazım Doğan-Frankfurt yöresi, Hamide Küçükler-Darmstadt yöresi, İhsan Gümüş -Wiesbaden ve yöresi, Akın Külhanbey Bad Homburg ve çevresinden derledikleri haber ve bilgileri, yurttaşlarımıza aktarıyorlar. Hepsini bu yönde özendiren bir şey var, Toplum'un 100 ay önce önüne koyduğu ilkelerin ışığında gazetecilik yapmak ve bu gazete üzerinden aynı dili konuşan insanlarımızı yardımcı olmak. Çünkü onlara göre de, Toplum'u bugünlere taşıyan, yalan ve ucuz dedikodu değil, haber ve bilgidir, insanları topluma bilgi yoluyla uyumlu kılma çabalarıdır.